

SYLLABUS

1. Course title:

Ottoman-Turkish language I

2. Code:

3. Cycle of study:

4. ECTS credits:

5. Type of course:

☒ Mandatory ☐ Elective

6. Prerequisites:

none

7. Class restrictions:

Students of I Cycle Degree Programme, Department of Turkish Language and Literature

8. Duration / semester:

9. Weekly contact hours:

9.1. Lectures:

2

9.2. Seminars:

2

9.3. Laboratory/Practice classes:

0

10. Faculty:

Faculty of Humanities and Social Sciences

11. Department/study program:

Turkish Language and Literature Department

12. Lecturer:

13. Lecturer's e-mail:

14. Web site:

www.ff.untz.ba

15. Course aims:

Study of the alphabet used in the Ottoman Turkish language until 1928. Analysis and study of phonetic and morphological characteristics of the Ottoman Turkish language. Analysis and study of spoken structures from Arabic and Persian language used in the Ottoman Turkish language.

16. Learning outcomes:

At the end of the semester / course successful students, who continued to perform their duties throughout the academic year, will be trained:

- Read simple words from modern Turkish and Ottoman
- To write simple words and grammatical constructs of the Ottoman Turkish language
- To use constructions of Arabic and Persian language used in the Ottoman Turkish language.

17. Course content:

- 1 Getting to know Arabic script. Syllable.
- 2 Methods of Interpretation of the Arabic alphabet in the Ottoman Turkish language.
- 3 Methods for merging Arabic characters. exercises
- 4 Recording syllable.
- 5 Recognizing and Reading a Word.
- 6 Writing and reading numbers.
- 7 Interpolation in the Ottoman-Turkish language.
- 8 Reading template phrases.
- 9 Writing Extensions.
- 10 Identifying Arabic words.
- 11 General Written Rules in the Ottoman Language.
- 12 Ways of Understanding Turkish and Foreign Words.
- 13 Spelling Rules in Turkish.
- 14 Transliteration and transcription methods of texts.
- 15 Preparation for Exam. Testovi.

18. Learning methods:

Lectures, exercises.

Teaching is done in Turkish and Bosnian. The lectures consist of the theoretical part of the aforementioned units.

Exercises consist of the practical application of theory taught in lectures. During the semester students are obliged to attend at least 80% of the lectures / exercises.

The language of instruction is Bosnian and Turkish.

19. Assessment methods:

Two written tests during the semester and the final exam. Written tests are a partial examination of knowledge after half of the processed themes throughout the semester. The final exam includes the thematic units that were dealt with throughout the semester. The final grade is formed based on the presence and activity of the student in the lectures and audit work, and on the basis of the results obtained on the tests and the final exam.

20. Assessment components:

Pre-exam points amount to a maximum of 50 points and the maximum number of points that can be earned on the final exam is 50. Pre-exam points include two test over the semester, each earning a maximum of 20 points, attendance and in-class active participation for which students can earn a maximum of 10 point. This amounts to a total of 100 points (50+40+10).

The minimum number of points required to pass an exam is 54:

54-63=6 (six)

64-73=7 (seven)

74-83=8 (eight)

84-93=9 (nine)

94-100=10 (ten)

with 6 being the lowest and 10 being the highest grade.

21. Required reading list:

Ergin, M. (1995), Osmanlıca Dersleri, Boğazıcı Yay., İst.

Hayati, D. (2001), Osmanlı Türkçesi Kılavuzu 2, Bilimevi Yay., İst.

Timurtas, F. K. (1992) Osmanlıca 2, İstanbul Ün. Yay., İst.

Timurtaş, F. K. (2014), Osmanlı Türkçesi Metinleri II, İst.

22. Web sources:

www.osmanlicaegitim.com

23. Applicable starting from the academic year:

2023/24.

24. Adopted in the Faculty/Academy session: